

YUASA BATTERY

English

Model YUA3AMPCH 3 AMP Automatic Battery Charger & Maintainer



Certified by
California BCS Regulations



OWNER'S MANUAL

READ ENTIRE MANUAL BEFORE USING THIS PRODUCT

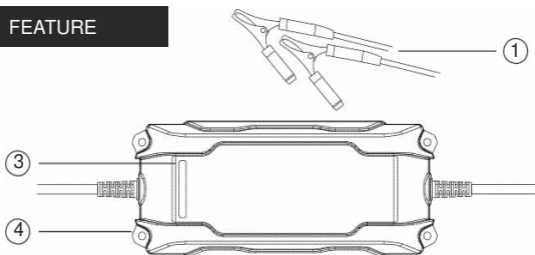
MODEL NO. YUA3AMPCH

3 AMP Automatic Battery Charger & Maintainer

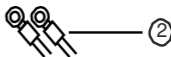
SPECIFICATIONS

Model	YUA3AMPCH
Input Voltage	110 – 120Vac
Output Current (Max)	12V – 3A
Charge Voltage (Max)	12V – 14.8V
Weight	1.1 lbs
Size	6.63"L x 2.84"W x 1.87"H

FEATURE



1. Battery Clip Cable Assembly
2. Ring Terminal Cable Assembly
3. LED Indicators
4. Mounting Holes



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

PROP 65 WARNING: Battery posts, terminals, and related accessories contain lead and lead compounds, chemicals known to the State of California to cause cancer and reproductive harm. Batteries also contain other chemicals known to the State of California to cause cancer. **WASH HANDS AFTER HANDLING.**

1. This manual contains important safety and operating instructions for this battery charger/maintainer. Please read, understand and follow these instructions and precautions carefully.
2. Use this charger only on 12 volts LEAD ACID, AGM and GELLED ELECTROLYTE (GEL-CELL) batteries. Do not attempt to use on other voltages and types of batteries (DRY CELL, NICKEL CADMIUM, NICKEL METAL HYDRIDE, etc.) commonly found in small home appliances. This may cause chargers and batteries to burst, resulting in damage or injury to person and property.
3. Do not expose this charger to direct sunlight, rain or snow.
4. If the battery is installed, please make sure that the vehicle is turned off all loads and no loads are presented.
5. Do not use attachments to this charger that are not recommended. Non-recommended attachments may result in injury, electric shock, or fire and voids the warranty.
6. To reduce risk of damage to electric plug and cord, pull by plug rather than cord when disconnecting charger.
7. If it is necessary to use an extension cord, it should be properly grounded cord. Use of improper extension cord could result in a risk of fire and electric shock.
 - a) That pins on plug of extension cord are the same number, size, and shape as those of plug on charger;
 - b) That extension cord is properly wired and in good electrical condition;

c) That wire size is large enough for ac ampere rating of charger as specified in Table.

AWG size of cord			
Length of cord, feet (m)			
25	50	100	150
(7.6)	(15.2)	(30.5)	(45.6)
18	18	18	16

- 8.** Do not operate charger with damaged cord or plug – replace the cord or plug immediately.
- 9.** Do not operate charger if it receives a sharp blow, been dropped, or otherwise damaged in any way; take it to an authorized service center for repair.
- 10.** Do not disassemble charger; take it to an authorized service center for repair when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock or fire.
- 11.** To prevent injury during cleaning or maintenance, disconnect all batteries and move them to clear access to the unit. Unplug this charger from the wall outlet. Use a slightly dampened cloth to clean the housing and lead sets. Do not use solvents or soaps.
- 12.** Place the power cords in a location where will not be stepped on, tripped over, or subjected to stress or abuse of any kind.
- 13.** Never attempt to charge a frozen battery. Allow the battery to return to room temperature before connection. Suggested operation range 0°C (32°F) to 50°C (122°F) in ambient temperature.
- 14.** Never use this charger in or on any boat or watercraft directly. You must remove the battery from the boat or watercraft and charge the battery at the properly installed location of this charger.

15. It is not suggested to expose the charger to moisture and should not be subjected to inclement weather.

WARNING – RISK OF EXPLOSIVE GASES

a) WORKING IN VICINITY OF A LEAD-ACID BATTERY IS DANGEROUS. BATTERIES GENERATE EXPLOSIVE GAS DURING NORMAL BATTERY OPERATION. FOR THIS REASON, IT IS OF UTMOST IMPORTANCE THAT YOU FOLLOW THE INSTRUCTIONS EACH TIME YOU USE THE CHARGER.

b) To reduce risk of battery explosion, follow these instructions and those published by battery manufacturer and manufacturer of any equipment you intend to use in vicinity of battery.

RISK OF EXPLOSIVE GASES MIXTURE

1. Connect and disconnect battery leads only when supply cord is disconnected.
2. For a battery installed in a vehicle, first connect charger output lead to ungrounded battery post – not connected to automobile chassis – in accordance with polarity identification and then opposite polarity lead to chassis away from battery; do not connect to carburetor or fuel lines. Disconnect chassis lead first.
3. Do not overcharge battery.
4. Do not smoke, strike a match, or cause a spark in vicinity of battery.
5. Use in well-ventilated area.

PERSONAL PRECAUTIONS

RISK OF EXPLOSIVE GASES

1. Working in the vicinity of a lead acid battery is dangerous. Battery generate explosive gases during operation. For this

reason, it is of utmost importance that you follow the instructions each time you use the charger.

- 2.** To reduce risk of battery explosion, follow these instructions and those published by the battery manufacturer and manufacturer of any equipment you intend to use in the vicinity of the battery. Observe cautionary markings on these items.
- 3.** Someone should be within range of your voice or close enough to come to your aid when you work near a lead acid battery.
- 4.** Have plenty of fresh water and soap nearby in case battery acid contacts skin, clothing or eyes.
- 5.** Wear complete eye protection and protective clothing.
- 6.** Avoid touching eyes while working near battery.
- 7.** Be extra cautious to reduce risk of dropping a metal tool onto the battery. It could spark or short-circuit the battery or other electrical parts and could cause an explosion.
- 8.** Remove personal metal items such as rings, bracelets, necklaces and watches when working with a lead acid battery. It can produce a short circuit current high enough to weld a ring or the like to metal causing a severe burn.
- 9.** This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- 10.** Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- 11.** If battery acid contacts skin or clothing, wash immediately with soap and water. If acid enters eye, immediately flood eye with running cold water for at least 10 minutes and get medical attention immediately.
- 12.** NEVER smoke or allow a spark or flame in vicinity of battery or engine.
- 13.** Use charger for charging a LEAD-ACID battery only. It is not intended to supply power to a low voltage electrical system other than in a starter-motor application. Do not use battery

charger for charging dry-cell batteries that are commonly used with home appliances. These batteries may burst and cause injury to persons and damage to property.

14. NEVER charge a frozen battery.

PREPARING TO CHARGE

RISK OF CONTACT WITH BATTERY ACID. BATTERY ACID IS A HIGHLY CORROSIVE SULFURIC ACID.

1. Be sure area around battery is well ventilated while battery is being charged. Gas can be forcefully blown away by using a piece of cardboard or other nonmetallic material as a fan.
2. Clean battery terminals. Be careful to keep corrosion from coming in contact with eyes.
3. Inspect the battery for cracked or broken case or cover. If battery is damaged, do not use charger.
4. If the battery is not sealed maintenance free, add distilled water in each cell until battery acid reaches level specified by the manufacturer This helps purge excessive gas from cells. Do not overfill. For a battery without cell caps, carefully follow manufacturer's recharging instructions.
5. If necessary to remove battery from vehicle to charge, always remove ground terminal from battery first. Make sure all accessories in the vehicle are off to ensure you do not cause any arcing.
6. Study all battery manufacturer's specific precautions such as removing or not removing cell caps while charging and recommended rates of charge.
7. Determine voltage of battery by referring to car owner's manual and make sure it matches output rating of battery charger.
8. If the battery and terminals have a white or bluish crust on them, the charging system may be having problem. These problems should be corrected before the battery is replaced after charging.

CHARGER/MAINTAINER LOCATION

RISK OF EXPLOSION AND CONTACT WITH BATTERY ACID.

1. Locate charger as far away from battery as DC cables permit.
2. Never place charger directly above battery being charged. Gases from battery will corrode and damage charger.
3. Never allow battery acid to drip on charger when reading gravity or filling battery.
4. Do not operate charger in a closed area or restrict ventilation in any way.
5. Do not set a battery on top of charger.

SETTING UP & OPERATIONS

1. Make sure the room has plenty of ventilation.
2. Mount this charger away from any vehicle repair or service. Make sure never to start or run an engine near the batteries being charged.
3. Be sure the total amperage used by this charger should not exceed the amperage capacity of the supply source. If you do not know how to determine this, have a qualified electrician determine the capacity for you.
4. Connect and disconnect DC output clips only after setting any charger switches to off position and removing AC cord from electric outlet. Never allow clips to touch each other.
5. Make sure the battery terminals are clean. Wire brush them if necessary. Clamp the black end (NEG, -) to the negative battery terminal. Clamp the red end (POS, +) to the positive battery terminal.
6. Connect the charger to a grounded power receptacle that is wired in compliance with local electrical codes.

Note that side mounted batteries will require the insertion of a lead post adapter. Plain bolts are not safe. They will not allow

for accurate reading and should not be used.

DC CONNECTION PRECAUTIONS

1. Connect and disconnect dc output clips only after removing accord from electric outlet. Never allow clips to touch each other.
2. FOR A CHARGER HAVING AN OUTPUT VOLTAGE SELECTOR SWITCH, REFER TO THE CAR OWNER'S MANUAL IN ORDER TO DETERMINE THE VOLTAGE OF THE BATTERY AND TO MAKE SURE THE OUTPUT VOLTAGE IS SET AT THE CORRECT VOLTAGE. IF AN OUTPUT VOLTAGE SELECTOR SWITCH IS NOT PROVIDED, DO NOT USE THE BATTERY CHARGER UNLESS THE BATTERY VOLTAGE MATCHES THE OUTPUT VOLTAGE RATING OF THE CHARGER.

CHARGE TIME CALCULATION

This charger has a rated output of Ampere. (by models) These outputs will vary with the age and condition of the battery being charged.

Find your battery's rating on the chart below, and note the charge time given for each charger setting.

Use the following table to more accurately determine the time it will take to bring a battery to 80% charge. Identify where your battery fits into the chart.

Battery Size		MODEL NO.
Ampere Hours (AH)	Cold Cranking Amps (CCA)	YUA1203000
2	40	-
6	80	2 hrs
8	100	3 hrs
10	120	4 hrs
14	150	5 hrs
20	200	7 hrs
40	320	13 hrs
50	400	M
70	550	M
120	950	M
150	1170	M
200	1560	M

M: Maintenance

CHARGING WHEN BATTERY IS INSTALLED IN VEHICLE

A SPARK NEAR BATTERY MAY CAUSE BATTERY EXPLOSION. TO REDUCE RISK OF A SPARK NEAR BATTERY:

1. Position the AC and DC cables to reduce the risk of damage by the hood, door and moving or hot engine parts. NOTE that if it is necessary to close the hood during the charging process, ensure that the hood does not touch the metal part of the battery clips or cut the insulation of the cables.
2. Stay clear of fan blades, belts, pulleys and other parts that can cause injury.
3. Determine which post of the battery is grounded (connected) to the chassis. If the negative post is grounded to the chassis (as in most vehicles), see step to **negative-grounded vehicle**. If the positive post is grounded to the chassis, see step to **positive-grounded vehicle**.
4. Check polarity of battery posts. POSITIVE (POS, P, +) battery post usually has larger diameter than NEGATIVE (NEG, N, -) post.
5. When disconnecting charger, disconnect AC cord, remove

clip from vehicle chassis, and then remove clip from battery terminal.

FOR A NEGATIVE-GROUNDED VEHICLE

Connect the POSITIVE (red) clip from the battery charger to the POSITIVE (POS, +) ungrounded post of the battery. Connect the NEGATIVE (black) clip to the vehicle chassis or engine block away from the battery. Do not connect the clip to the vehicle chassis or engine block sheet-metal body parts. Connect to a heavy gauge metal part of the frame or engine block.

FOR A POSITIVE-GROUNDED VEHICLE

Connect the NEGATIVE (black) clip from the battery charger to the NEGATIVE (NEG, -) ungrounded post of the battery. Connect the POSITIVE (red) clip to the vehicle chassis or engine block away from the battery. Do not connect the clip to the carburetor, fuel lines or sheet-metal body parts. Connect to a heavy gauge metal part of the frame or engine block.

Connect the AC supply cord to the electrical outlet for processing the charging.

CHARGING WHEN BATTERY IS OUTSIDE VEHICLE

A SPARK NEAR BATTERY MAY CAUSE BATTERY EXPLOSION. TO REDUCE RISK OF A SPARK NEAR BATTERY:

- Check polarity of battery posts. POSITIVE (POS, P, +) battery post usually has a larger diameter than NEGATIVE (NEG, N, -) post.
- Attach at least a 60 CM-long 6-gauge (AWG) insulated battery cable to NEGATIVE (NEG, N, -) battery post.
- Do not face battery when making final connection.

--POSITION YOURSELF AND THE FREE END OF CABLE AS FAR AWAY FROM BATTERY AS POSSIBLE, THEN CONNECT THE NEGATIVE (BLACK) CHARGER CLIP TO FREE END OF CABLE;

1. Connect the POSITIVE (red) charger clip to the POSITIVE (POS, +) post of the battery.
2. Connect the NEGATIVE (black) charger clip to the NEGATIVE (NEG, -) post of the battery.
3. Connect the AC supply cord to the electrical outlet.
4. When disconnecting the charger, always do so in the reverse order of the connecting procedure and break the first connection while as far away from the battery as practical.

NOTE that a marine battery must be removed and charged on shore. To charge it onboard requires equipment specially designed for marine use.

AC CONNECTIONS

1. This battery charger is for use on 110-120 Vac. Check your AC volt and make sure the version you take is correct.
2. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.
3. The plug pins must fit the receptacles. Do not use with an ungrounded system.
4. Never alter AC cord or plug provided. If it does not fit the outlet, have proper grounded outlet installed by a qualified electrician. Improper connection can result in a risk of an electric shock or electrocution.

CHARGING INDICATION

When the charger is being used, it shows LED lights as follows, indicating the status of the charging.

NO AC Power (all lights off)

There is no AC power applied. Check the AC end.



STAND BY (green blinking only)

The clamps are not connected to battery properly.



CHARGING (green & red lit)

The charger is charging the battery.



DEEPLY DISCHARGED BATTERY (yellow blinking, green & red lit)

It takes more time to charge a deeply discharged battery. The indication goes to "yellow (defective battery)" after 36 hours' charging.



DEFECTIVE BATTERY (yellow lit only)

The battery cannot hold a charge. Immediate replacement is recommended.



75% CHARGED (green lit & red light blinking)

The battery is 75% charged and ready for load test or can be returned to serve.



FULLY CHARGED (green lit only)

The battery is fully charged. The charger will shift to the maintenance mode.



TROUBLESHOOTING

1. Problem: **No LED lit.**
Possible Cause: **AC end is not making a good connection.**
Solution: **Check for poor connection at AC side.**

2. Problem: **Green LED keeps blinking.**
Possible Cause: **Clamps are not making a good connection.**
Solution: **Check for poor connection at battery and frame.**

3. Problem: **Yellow LED illuminated right away when connecting onto a battery.**
Possible Cause:
 - a. **Incorrect battery voltage.**
 - b. **Battery is at full charge capacity**Solution:
 - a. **Determine if the battery is a 12V battery. The charger will give you a warning if you are connecting to the incorrect application.**
 - b. **The battery is currently at full charge and will continue in maintenance/float mode until voltage drop occurs. At the time of voltage drop, charger will resume in maintenance charging mode.**

NOTE that if the troubleshooting cannot fix the issue you have, please contact the distributor for the information.

WARNING: Keeping the battery attached to the charger without AC power could unintentionally discharge the battery.

WARRANTY

YUASA INC., READING PENNSYLVANIA offers this limited warranty to the original purchaser. This warranty is NOT TRANSFERABLE. FIVE YEARS LIMITED WARRANTY
Yuasa Inc. (Yuasa) warrants exclusively to the original purchaser that this charger will be replaced or repaired at Yuasa's option, if it fails during the first five years after date of purchase due to defect in material or workmanship. It is the responsibility of the purchaser to contact Yuasa Customer Service for warranty consideration.

YUASA BATTERY INC.
1-866-431-4784
www.yuasabattery.com

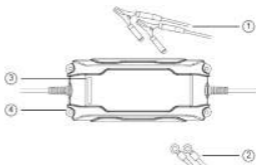
A \$5.95 handling fee must accompany the battery charger after 120 days from date of purchase. A copy of the original bill of sale is required for the limited warranty to be honored. If a copy of the original bill of sale is lost, a \$12.95 handling fee must accompany the battery charger for the limited warranty to be honored. This warranty does not cover failures arising out of improper use, maintenance or operation of the product. Repair or replacement as provided under this warranty is the exclusive remedy of the consumer. Yuasa shall not be liable for any incidental or consequential damages for breach of any expressed or implied warranty on this product. Except to the extent provided by applicable law, any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose on this product is limited to the duration of this warranty. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusion may not apply to you. This limited warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

NO. MODELE YUA3AMPCH**CHARGEUR DE PILE INTELLIGENT MULTI-USAGE****SPECIFICATIONS**

Model	YUA3AMPCH
Tension d'Entrée (110-120Vac)	
Courant de Sortie (Max.)	12V - 3A
Tension de Charge (Max.)	12V - 14.8V
Poids	1.1lbs
Taille	6.63" L x 2.84" W x 1.87" H

CARACTERISTIQUES

- 1 Assemblage de Câble d'attache de pile
- 2 Assemblage de Câble de Terminal de Bague
- 3 Indicateurs LED
- 4 Trous de Montage



IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SECURITE**LISEZ ET GARDEZ CE MANUEL DE SECURITE ET D'INSTRUCTION**

French

1. Ce manuel contient d'importantes instructions de sécurité et d'utilisation pour ce chargeur/mainteneur de pile. Veuillez lire, comprendre et suivre avec attention ces instructions et précautions.
2. N'utilisez le YUA3AMPCH que sur des batteries 12 volts, de type ACIDE-PLOMB, d'AGM et d'ELECTROLYTE DE GEL (CELLULES GEL). N'essayez pas d'utiliser avec d'autres tensions et d'autres types de batteries (CELLULES SECHES, CADMIUMNICKEL, NICKEL METAL HYBRIDE, etc.) généralement trouvées dans les appareils électroménagers. Ceci pourrait endommager le YUA3AMPCH et entraîner une explosion des batteries, endommageant ou blessant les biens et personnes.
3. N'exposez pas directement le YUA3AMPCH aux rayons du soleil, à la pluie ou à la neige.
4. Si la pile est installée, veuillez vous assurer que le véhicule est éteint et qu'il n'y a aucune charge.
5. N'utilisez pas de connexions non recommandées avec le YUA3AMPCH. Ces connexions non recommandées pourraient entraîner des dommages corporels, électrocution, incendie et annuler toute garantie.
6. Afin de ne pas endommager la prise et son cordon, retirez la prise plutôt que le câble lors de la coupure secteur chargeur.
7. Une rallonge câble ne doit pas être utilisée à moins d'être absolument indispensable. L'utilisation d'une rallonge câble inadaptée peut entraîner un risque d'incendie et d'électrocution.

- a) Les broches de la prise du câble d'extension sont du même nombre, taille, et forme que celles de la prise sur le chargeur;
- b) Le câble d'extension est correctement connecté et de bonne condition électrique;
- c) La taille du câble est assez large pour l'ampérage ac du chargeur comme spécifié dans le Tableau.

AWG size of cord			
Length of cord, feet (m)			
25	50	100	150
(7.6)	(15.2)	(30.5)	(45.6)
18	18	18	16

8. Ne faites pas fonctionner le chargeur avec un câble d'alimentation ou prise endommagée – remplacez-les immédiatement.
9. Ne faites pas fonctionner le chargeur s'il a reçu un coup, est tombé par terre ou endommagé; confiez-le à un technicien de maintenance qualifié.
10. Ne désassemblez pas cet appareil, amenez-le dans un centre de réparation autorisé pour réparation quand une réparation est requise. Un réassemblage incorrect peut entraîner un risque de choc électrique ou d'incendie.
11. Afin d'éviter tout dommage pendant le nettoyage ou l'entretien, débranchez toutes les batteries et placez-les dans un endroit dégagé. Débranchez le YUA3AMPCH de la prise secteur. Utilisez un tissu légèrement humide pour nettoyer les éléments et les cellules. N'utilisez pas de dissolvant ou de savon.
12. Placez les câbles d'alimentation de telle façon à ce qu'ils ne soient pas écrasés, ne gênent pas le passage, ou tendus de façon anormale.

13. N'essayez jamais de charger une batterie gelée. Autorisez le retour de la batterie à la température ambiante avant la connexion. La fourchette d'utilisation suggérée va de 0°C (32°F) to 50°C (122°F) à température ambiante.
14. N'utilisez jamais cet équipement dans ou sur un bateau ou véhicule à moteur directement. Vous devez retirer la batterie du bateau ou du véhicule à moteur et la charger à l'endroit correctement installé de ce chargeur.
15. N'installez pas le YUA3AMPCH dans un endroit exposé à l'humidité ou un climat tropical, ou à proximité d'un combustible comme des déchets, des liquides inflammables ou de la vapeur.

AVERTISSEMENT – RISQUE DE GAZ EXPLOSIFS

- a) TRAVAILLER A PROXIMITE D'UNE BATTERIE PLOMB ACIDE EST DANGEREUX. LES BATTERIES GENERENT DES GAZ EXPLOSIFS LORS DU FONCTIONNEMENT NORMAL DE LA BATTERIE. POUR CETTE RAISON, IL EST EXTREMEMENT IMPORTANT DE SUIVRE LES INSTRUCTIONS CHAQUE FOIS QUE VOUS UTILISEZ LE CHARGEUR.
- b) Pour réduire le risque d'une explosion de batterie, suivez ces instructions et celles publiées par le fabricant de la batterie et fabricant de tout équipement que vous envisagez d'utiliser à proximité d'une batterie.

AVERTISSEMENT – RISQUE DE MELANGE DE GAZ EXPLOSIFS

1. Connectez et déconnectez les fils des batteries seulement lorsque le câble d'alimentation est déconnecté.
2. Pour une batterie installée dans un véhicule, connectez d'abord le fil de sortie du chargeur à un poste de batterie non mis à terre – non connecté à un châssis automobile – en conformité avec l'identification de polarité puis branchez

à l'opposé les fils de polarité à un châssis à distance de la batterie; ne connectez pas à un carburateur ou au fuel. Déconnectez d'abord le plomb du châssis.

3. Ne surchargez pas la pile.
4. Ne fumez pas, n'allumez pas une allumette ou ne causez pas d'étincelle à proximité d'une pile.
5. Use in well-ventilated area.

PREPARATION AU TEST

RISQUE DE GAZ EXPLOSIFS

1. Travailler à proximité d'une batterie plomb acide est dangereux. La batterie génère des gaz explosifs durant son utilisation. Pour cette raison, il est de la plus grande importance que vous suiviez les instructions chaque fois que vous utilisez le chargeur.
2. Afin de réduire le risque d'explosion de la batterie, suivez ces instructions et celles éditées par le fabricant de batterie ainsi que le fabricant de tout équipement qui pourrait être utilisé à proximité. Observez les recommandations d'usage de ces matériels.
3. Vous devez vous trouver à proximité d'une personne en cas de problème lorsque vous travaillez près d'une batterie acide plomb.
4. Ayez toujours de l'eau douce abondante et du savon près de vous en cas de contact avec les yeux, la peau, ou les habits de l'acide batterie.
5. Portez une paire de lunettes adaptée ainsi qu'un vêtement de protection lors de toute manipulation.
6. Evitez de vous toucher les yeux lorsque vous travaillez près de la batterie.

7. Soyez extrêmement prudent afin d'éviter tout risque de chute d'outil métallique sur la batterie. Il pourrait étinceler ou court-circuiter la batterie ainsi que d'autres composants électriques et éventuellement entraîner une explosion.
8. Enlevez vos articles personnels métalliques, tels que anneaux, bracelet, collier et montre, lorsque vous travaillez avec une batterie acide plomb. Cela pourrait entraîner un court circuit assez élevé capable de souder un anneau ou objet métallique causant une brûlure sévère.
9. Cet équipement n'est pas prévu pour une utilisation par des personnes (incluant des enfants) à capacité physique réduite, ou un manque d'expérience et de connaissance, à moins qu'ils aient été supervisés ou qu'ils aient suivis une instruction concernant l'utilisation de l'équipement par une personne responsable de leur sécurité.
10. Les enfants doivent être supervisés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'équipement.
11. Si l'acide de la pile entre en contact avec la peau ou un vêtement, lavez-la immédiatement avec du savon et de l'eau. Si l'acide entre dans l'œil, rincez abondamment l'œil avec de l'eau froide pendant au moins 10 minutes et consultez immédiatement un médecin.
12. Ne fumez JAMAIS ou ne laissez JAMAIS échapper une étincelle ou une flamme à proximité d'une batterie ou d'un moteur.
13. Utilisez un chargeur pour charger une batterie PLOMB-ACIDE seulement. Sa vocation n'est pas de fournir de l'énergie à un système électrique basse tension autre que l'application d'un moteur starter. N'utilisez pas le chargeur de batterie pour charger des batteries électriques sèches; qui sont communément utilisées avec des applications de maison.
14. NE chargez JAMAIS une batterie gelée.

PPREPARER LA CHARGE**RISQUE DE CONTACT AVEC L'ACIDE CONTENU DANS LA PILE. L'ACIDE CONTENU DANS LA PILE EST UN ACIDE SULFURIQUE HAUTEMENT CORROSIF.**

1. Soyez sûr que le local autour de la batterie est bien aéré lors de la charge batterie. Employez un morceau de carton ou d'autres matériels non métalliques comme ventilateur pour disperser les gaz.
2. Nettoyez les bornes batterie. Faites attention à ce que la corrosion ne rentre pas en contact avec les yeux.
3. Inspectez la batterie pour déceler toute fissure ou endommagement Si la batterie est endommagée, n'employez pas le chargeur.
4. Si la batterie n'est pas garantie zéro maintenance, ajoutez de l'eau distillée dans chaque cellule jusqu'à ce que l'acide batterie atteigne le niveau indiqué par le fabricant. Ceci contribue à purger les gaz des cellules. Ne remplissez pas au dessus du niveau. Pour une batterie sans bouchons de cellules, suivez attentivement les instructions de recharge du fabricant.
5. En cas de dépose batterie du véhicule pour la charge, enlevez toujours la borne de terre de la batterie. Assurez-vous que tous les accessoires véhicule soient éteints pour éviter tout arc électrique.
6. Etudiez toutes les précautions spécifiques de la batterie données par le fabricant, comme enlever ou ne pas enlever les bouchons de cellules pendant la charge, ainsi que le niveau de charge recommandé.
7. Déterminez la tension batterie en se rapportant au manuel d'utilisation du véhicule et assurez-vous qu'elle correspond à

la tension de sortie de chargeur de la batterie.

8. Si la batterie et les bornes comportent une croûte blanche ou bleuâtre, le système de charge pourrait avoir un problème. Ces problèmes doivent être remédiés avant que la batterie soit remplacée après la charge.

EMPLACEMENT DU CHARGEUR/ACCUMULATEUR

RISQUE D'EXPLOSION ET DE CONTACT AVEC L'ACIDE CONTENU DANS LA PILE.

1. Placez le chargeur aussi loin de la batterie que les câbles d'alimentation le permettent.
2. Ne placez jamais le chargeur directement au-dessus de la batterie en charge. Les gaz dégagés par la batterie corroderont et endommageront le chargeur.
3. Ne laissez jamais l'acide batterie s'égoutter sur le chargeur de par la gravité ou lors d'un remplissage batterie.
4. Ne faites jamais fonctionner le chargeur dans un local enfermé ou la ventilation est réduite.
5. Ne placez pas la batterie au-dessus du chargeur.

INSTALLATION ET FONCTIONNEMENT

1. Assurez-vous que le local soit bien aéré.
2. Eloignez le YUA3AMPCH de tout véhicule en réparation ou en service. Assurez-vous de ne jamais mettre en marche le moteur près des batteries en charge.
3. Soyez sûr que l'intensité totale utilisée par le YUA3AMPCH ne dépasse pas l'intensité de la source d'alimentation. Si vous ne savez pas la déterminer, faites-la contrôler par un

électricien qualifié.

4. Reliez et débranchez les pinces de sortie CC seulement après avoir placé tous les commutateurs chargeur sur la position d'arrêt et enlevé le câble d'alimentation de la prise électrique. Ne laissez jamais les pinces se toucher.
5. Assurez-vous que les bornes batterie soient propres. Si nécessaire, nettoyez-les avec une brosse métallique. Reliez la borne noire à la borne négative de la batterie et reliez la rouge à la borne positive.
6. Reliez le YUA3AMPCH à une prise de terre qui soit câblée conformément aux normes électriques locales.

Notez que les piles montées latéralement nécessiteront l'insertion d'un adaptateur de bornes. Les boulons simples ne sont pas sécurisants. Ils ne permettront pas de lecture précise et ne devront pas être utilisés.

DC CONNECTION PRECAUTIONS

1. Connectez et déconnectez les barrettes de sortie seulement après avoir retiré le câble ac de la prise électrique. Ne laissez jamais les barrettes se toucher l'une l'autre.
2. POUR UN CHARGEUR AYANT UN INTERRUPTEUR DE TENSION DE SORTIE, REFEREZ-VOUS AU MANUEL D'UTILISATEUR DE LA VOITURE AFIN DE DETERMINER LA TENSION DE LA BATTERIE ET VOUS ASSURER QUE LA TENSION DE SORTIE EST REGLEE SUR LA TENSION CORRECTE. SI UN INTERRUPTEUR DE TENSION DE SORTIE N'EST PAS FOURNI, N'UTILISEZ PAS LE CHARGEUR DE BATTERIE A MOINS QUE LA TENSION DE BATTERIE NE CORRESPONDE A LA TENSION DE SORTIE DU CHARGEUR.

CALCUL DE LA DUREE DE CHARGE

Ce chargeur a une puissance de sortie évaluée en Ampère. (par modèles) Ces sorties varieront avec l'âge et la condition de la pile en charge.

Trouvez votre tension de pile sur le graphique ci-dessous, et notez la durée de charge donnée pour chaque paramétrage de chargeur.

Utilisez le tableau ci-dessous pour déterminer plus précisément la durée requise pour amener une pile à 80% de charge. Identifier à quoi votre pile correspond dans le graphique.

Taille de la Pile		NO. MODELE
Heures Ampère	Ampérage de démarrage à froid	YUA3AMPCH
2	40	-
6	80	2 hrs
8	100	3 hrs
10	120	4 hrs
14	150	5 hrs
20	200	7 hrs
40	320	13 hrs
50	400	M
70	550	M
120	950	M
150	1170	M
200	1560	M

M: Maintenance

CHARGEMENT LORSQUE LA PILE EST INSTALLEE DANS LE VEHICULE

**UNE ETINCELLE PRES DE LA BATTERIE PEUT CAUSER
UNE EXPLOSION. POUR REDUIRE UN RISQUE
D'ETINCELLE PRES DE LA BATTERIE:**

1. Positionnez les câbles AC et DC de façon à réduire le risque de dommage par le capot, la porte et le déplacement des composants chauds du moteur.

NOTEZ que s'il est nécessaire de fermer le capot pendant le processus de charge, assurez-vous que le capot ne touche pas le composant métallique des attaches de la pile ou ne coupe l'isolation des câbles.

2. Restez à distance des lames du ventilateur; ceintures, poulies et autres composants pouvant provoquer des blessures.
3. Déterminez quel pôle de la pile est connecté au châssis. Si le pôle négatif est connecté au châssis (comme dans la plupart des véhicules), référez-vous à l'étape relative au véhicule **connecté négativement**. Si le pôle positif est connecté au châssis, référez-vous à l'étape relative au véhicule **connecté positivement**.
4. Vérifiez la polarité des bornes de la batterie. La borne POSITIVE (POS, P, +) de la batterie a généralement un diamètre plus large que la borne NEGATIVE (NEG, N, -).
5. Lors de la déconnexion du chargeur, déconnectez la câble AC, retirez la barrette du châssis du véhicule, puis retirez la barrette du terminal de la batterie.

POUR UN VEHICULE CONNECTE NEGATIVEMENT

Connectez l'attache (rouge) POSITIVE du chargeur de pile au pôle non connecté de la pile POSITIVE (POS, +). Connectez l'attache (noire) NEGATIVE au châssis du véhicule ou le bloc moteur à distance de la pile. Ne connectez pas l'attache du

châssis du véhicule ou des composants du corps métallique du bloc moteur. Connectez à un composant métallique de jauge lourde du cadran ou bloc moteur.

POUR UN VEHICULE CONNECTE POSITIVEMENT

Connectez l'attache (noire) NEGATIVE du chargeur de pile au pôle non connecté de la pile NEGATIVE (NEG, -). Connectez l'attache (rouge) POSITIVE au châssis du véhicule ou le bloc moteur à distance de la pile. Ne connectez pas l'attache au carburateur, lignes de fuel ou des composants du corps métallique du bloc moteur. Connectez à un composant métallique de jauge lourde du cadran ou bloc moteur.

Connectez le cordon d'alimentation AC à la sortie électrique pour procéder au chargement.

CHARGE QUAND LA PILE EST A L'EXTERIEUR DU VEHICULE

UNE ETINCELLE PRES DE LA BATTERIE PEUT CAUSER UNE EXPLOSION. POUR REDUIRE UN RISQUE D'ETINCELLE PRES DE LA BATTERIE:

- VERIFIER LA POLARITE DES BORNES DE LA BATTERIE. LE DIAMETRE DE LA BORNE POSITIVE (POS, P, +) EST GENERALEMENT SUPERIEUR A CELUI DE LA BORNE NEGATIVE (NEG, N, -) ;
- RACCORDER UN CABLE DE BATTERIE ISOLE No 6 AWG MESURANT AUMOINS 60 CM DE LONGUEUR A LA BORNE NEGATIVE (NEG, N, -) ;
- NE PAS SE PLACER FACE A LA BATTERIE POUR EFFECTUER LE DERNIER RACCORDEMENT

- SE PLACER ET TENIR L'EXTREMITÉ LIBRE DU CÂBLE AUSSI LOIN QUE POSSIBLE DE LA BATTERIE, PUIS RACCORDER LA PINCE NÉGATIVE (NOIRE) DU CHARGEUR À L'EXTREMITÉ LIBRE DU CÂBLE

1. Connectez l'attache du chargeur (rouge) POSITIVE au pôle (POS, +) POSITIF de la pile.
2. Connectez l'attache du chargeur (noire) NEGATIVE au pôle (NEG, -) NEGATIF de la pile.
3. Connectez le cordon d'alimentation électrique AC à la sortie électrique.
4. Lors de la déconnexion du chargeur, procédez toujours dans le sens inverse de la procédure de connexion et cassez la première connexion aussi loin que possible de la pile.
5. NOTEZ qu'une pile marine doit être retirée et chargée à terre. La charger à bord demande un équipement spécialement conçu pour un usage marin.

CONNEXIONS AC

1. Ce chargeur à pile est conçu pour être utilisé sur du 110-120Vac. Vérifiez votre tension AC et assurez-vous que le voltage que vous prenez est correcte.
2. La prise doit être connectée dans une prise correctement installée et connectée en conformité avec tous les codes et règlements locaux.
3. Les broches de la prise doivent correspondre aux réceptacles. Ne pas utiliser avec un système sous terre.
4. N'altérez jamais le cordon AC ou la prise fournis. S'ils ne correspondent pas à la prise, sollicitez un électricien qualifié pour une installation de prise correcte. Une connexion incorrecte peut entraîner un risque de choc électrique ou d'électrocution.

INDICATION DE CHARGE

Quand le chargeur est utilisé, il montre les lumières LED comme suit, indiquant le statut de charge.

French

Aucune alimentation (toutes lumières éteintes)

Il n'y a pas d'alimentation fournie. Vérifiez l'extrémité AC.



Prêt pour la charge (clignotement vert seulement)

Les serre-joints ne sont pas connectés à la pile correctement.



Batterie en cours de charge (allumé vert et rouge)

Le chargeur charge la pile.



PILE PROFONDEMENT DECHARGEE

(clignotement jaune, allumée vert et rouge)

Cela prend plus de temps de charger une pile profondément déchargée. L'indication va sur "jaune (batterie défectueuse) après une charge de 36 heures.



PILE DEFECTUEUSE (allumée jaune seulement)

La pile ne peut maintenir la charge. Un remplacement immédiat est recommandé.



Charge à 75% (allumé vert et clignotant rouge)

La pile est chargée à 75% et prête à un test de charge ou retourner en service.



COMPLETEMENT CHARGEE (allumé vert seulement)

La pile est entièrement chargée. Le chargeur passera en mode maintenance.



DEPANNAGE

1. Problème: **No LED allumée.**
Cause Possible: **L'extrémité AC ne connecte pas bien.**
Solution: **Vérifiez la mauvaise connexion sur le côté AC.**
2. Problème: **La LED verte n'arrête pas de clignoter.**
Cause Possible: **Les serre-joints ne connectent pas bien.**
Solution: **Vérifiez la mauvaise connexion d'une pile et d'un circuit.**
3. Problème: **LED Jaune allumée tout de suite lors de l'insertion de la pile.**
Cause Possible:
 - a. **Tension de batterie incorrecte**
 - b. **La batterie est complètement chargée**Solution:
 - a. **Déterminer si la batterie est une batterie 12V. Le chargeur vous donnera un avertissement si vous vous connectez à l'application incorrecte.**
 - b. **La batterie est actuellement complètement chargée et continuera en mode maintenance/flotte jusqu'à ce que la chute**

de tension ne se produise. Au moment de la chute de tension, le chargeur reviendra en mode chargement de maintenance.

NOTEZ que si cette section consacrée au dépannage ne peut pas solutionner la situation rencontrée, veuillez entrer en contact avec le distributeur pour plus d'informations.

Avertissement: Le maintien de la batterie attachée au chargeur sans courant alternatif pourrait involontairement décharger la batterie

GARANTIE

YUASA BATTERY INC. READING, PENNSYLVANIA offre cette garantie limitée à l'acheteur original. Cette garantie N'EST PAS TRANSFERABLE.

GARANTIE LIMITÉE DE CINQ (5) ANS

Yuasa, Inc. (Yuasa) garantit uniquement à l'acheteur original que ce chargeur sera remplacé ou réparé, au choix de Yuasa, s'il tombe en panne durant les cinq premières années après la date d'achat à cause d'un défaut de matière ou de main d'oeuvre. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de contacter Yuasa Customer Service en cas de réclamation.

YUASA BATTERY INC.

1-866-431-4784

www.yuasabattery.com

Pour couvrir les frais administratifs, une somme de \$5.95 doit accompagner le chargeur de batterie après 120 jours de la date d'achat. Il faut une copie de la facture originale pour que la garantie limitée puisse être honorée. Si la copie de la facture originale est perdue, une somme de \$12,95 pour frais administratifs doit accompagner le chargeur de batterie pour que la garantie limitée puisse être honorée. Cette garantie ne couvre pas les déficiences provenant d'une utilisation, d'un entretien ou d'une opération erronés de l'appareil. La réparation ou le remplacement tels que spécifiés dans cette garantie sont les seuls recours du client. Yuasa ne sera responsable d'aucun dommage secondaire ou accessoire pour défaut de garantie exprimée ou implicite de ce produit. Sauf dans les limites des lois en vigueur, toute garantie implicite de valeur commerciale ou de convenance à une application particulière, est limitée dans le temps à la durée de cette garantie. Certains états ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou secondaires, ou ne permettent pas une limitation de la durée de cette garantie implicite, en conséquence, les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie limitée vous donne des droits légaux spécifiques, et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'état à état.

**NO. DE MODELO YUA3AMPCH
INTELIGENTE CARGADOR DE PILAS DE MULTI-USO**

ESPECIFICACIONES

Model Voltage de entrada (110-120Vac)	YUA3AMPCH
Corriente de Salida (Máx.)	12V - 3A
Voltage del Cargador (Máx.)	12V - 14.8V
Peso	1.1lbs
Tamaño	6.63" L x 2.84" W x 1.87" H

Spanish

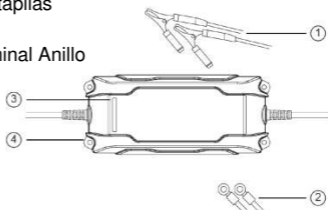
CARACTERÍSTICAS

1 Unidad del Cable Sujetapilas

2 Unidad del Cable Terminal Anillo

3 Indicadores LED

4 Hoyos de Montaje



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

LEER Y GUARDAR ESTE MANUAL DE SEGURIDAD E INSTRUCCIONES

Según la Proposición 65 de California, este producto contiene sustancias químicas que, según el estado de California, causan cáncer y defectos congénitos u otros daños reproductivos. Lávese las manos luego de manipular este producto.

1. Este manual contiene importantes instrucciones de seguridad y operación para este cargador/contenedor de pilas. Se le ruega leer, comprender y observar las instrucciones y precauciones cuidadosamente.
2. Utilice **YUA3AMPCH** solamente en baterías de 12 voltios de PLOMO-ACIDO, AGM y ELECTÓLITO GELIFICADO(PILA GEL). No intente utilizar otros voltajes y tipos de baterías (PILA SECA, CADMIO DEL NÍQUEL, HIDRURO DE METAL DE NÍQUEL, etc.) comúnmente se encuentran en electrodomésticos pequeños. Ésto puede hacer estallar a YUA3AMPCH y a las baterías, causando daño o herida a la persona y a la propiedad.
3. No exponga **YUA3AMPCH** directamente al rayo del sol, lluvia o nieve.
4. De tener la pila instalada, se le ruega estar seguro de tener todas las cargas del vehículo apagadas sin nada de carga.
5. No utilice accesorios no recomendados con **YUA3AMPCH**. Los accesorios no recomendados pueden causar herida, descarga eléctrica o fuego e invalidar la garantía.
6. Para reducir el riesgo de dañar el enchufe y el cable eléctrico, tire del enchufe en vez de cable al desconectar el cargador.

7. No debe utilizar cable de extensión a menos que sea absolutamente necesario. El uso impropio de cable de extensión podría causar riesgo de fuego y descarga eléctrica.
8. No opere el cargador con el cable o el enchufe dañado – reemplace el cable o el enchufe inmediatamente.
9. No opere el cargador si ha recibido un golpe brusco, caído, o cualquier otro tipo de daño; llévelo a un técnico cualificado.
10. No desensamble el cargador; llévelo a un técnico cualificado cuando se requiere mantenimiento o reparación. El reensamblado incorrecto puede causar riesgo de descarga eléctrica o fuego.
11. Para prevenir lesión durante la limpieza o el mantenimiento, desconecte todas las baterías y muévalas para dejar libre acceso a la unidad. Desenchufe SCM54E del enchufe de la pared. Use un paño ligeramente humedecido para limpiar la cubierta y los sets principales. No utilice solventes o jabones.
12. Coloque los cables eléctricos en un lugar donde no serán pisados, tropezados, tensionados, o abuso de cualquier tipo.
13. Nunca intente cargar una batería congelada. Esperar que la batería vuelva a la temperatura ambiental antes de la conexión. Se recomienda el alcance de operación de entre 0°C (32°F) y 50°C (122°F) en temperatura ambiental.
14. Nunca use este dispositivo en un bote ó lancha directamente. Ud. debe remover la batería del bote ó lancha para cargarla con este cargador debidamente instalado.
15. No instale **YUA3AMPCH** donde será expuesto a humedad o clima inclemente, o alrededor de combustibles como desecho, líquidos y vapores inflamables.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD PERSONAL**RIESGO DE GASES EXPLOSIVOSGEFAHR VON
EXPLOSIVEN GASEN**

1. Es peligroso trabajar en la vecindad de una batería de plomo ácido. La batería genera gases explosivos durante la operación. Por este motivo, resulta ser muy importante que Ud. siga las instrucciones cada vez Ud. Usa el cargador.
2. Para reducir el riesgo de la explosión de la batería, siga estas instrucciones y las publicadas por el fabricante de la batería y fabricante de cualquier equipamiento que usted proponga usar en la proximidad de la batería. Observe cuidadosamente las notas en estos artículos.
3. Alguien debe estar al alcance de su voz o lo suficientemente cerca para auxiliarlo cuando usted trabaja cerca de una batería de plomoácido.
4. Tenga suficiente agua fresca y jabón cerca en caso de que el ácido de la batería entre en contacto con la piel, ropa u ojos.
5. Use protección de ojo completa y vestimenta protectora.
6. Evite tocar los ojos mientras que trabaja cerca de la batería.
7. Sea extremadamente cauteloso para reducir el riesgo de caer una herramienta de metal sobre la batería. Podría chispear o provocar cortocircuitos en la batería u otras partes eléctricas y podría causar una explosión.
8. Quite los artículos metálicos personales tales como anillos, pulseras, collares y relojes al trabajar con una batería de plomo-ácido. Puede producir cortocircuito de corriente suficientemente alta para soldar un anillo o los similares al metal causando quemadura severa.

9. Este aparato no es para usos por personas (incluyendo menores) con reducidas capacidades físicas, sensoriales ó mentales, ó falta de experiencia y conocimiento, salvo que estén bajo supervisión ó instrucción acerca del uso del aparato por una persona responsable por su seguridad.
10. Todo menor debe ser supervisado para asegurar que no jueguen con el aparato.

PREPARACIÓN PARA CARGAR

RIESGO DE CONTACTOS CON ÁCIDO DE PILA. COSA QUE ES ÁCIDO SULFÚRICO ALTAMENTE CORROSIVO.

1. Asegúrese de que el área alrededor de la batería esté bien ventilada mientras que se está cargando la batería. El gas puede ser disipado a la fuerza usando una pieza de cartón u otro material no metálico como un ventilador.
2. Limpie los terminales de la batería. Tenga cuidado de evitar el contacto con los ojos de la corrosión.
3. Inspeccione si la batería o la cubierta está rayada o rota. Si la batería está dañada, no utilice el cargador.
4. Si la batería no es de libre mantenimiento sellado, agregue agua destilada en cada pila hasta que el ácido de la batería llegue al nivel especificado por el fabricante. Esto ayuda a purgar el gas excesivo de las pilas. No sobrellene. Para una batería sin cubiertas de la pila, siga cuidadosamente las instrucciones de recarga del fabricante.
5. Si es necesario quitar la batería del vehículo para cargar, siempre quite el terminal a tierra de la batería primero. Asegúre que todos los accesorios del vehículo estén apagados para asegurarse que no causen la formación de arcos.

6. Estudie todas las precauciones específicas del fabricante de la batería tales como quitar o no quitar cubiertas de pila mientras que carga y los índices de carga recomendados.
7. Determine el voltaje de la batería refiriendo al manual del propietario del auto y asegúre de que coincide con el grado de salida del cargador de batería.
8. Si la batería y los terminales tienen una capa blanca o azulada en ellos, el sistema de carga puede tener problema. Estos problemas deben ser corregidos antes de que la batería es reemplazada después de la carga.

UBICACION DEL CARGADOR/MANTENEDOR**RIESGO DE EXPLOSIÓN Y CONTACTO CON ÁCIDO DE PILA.**

1. Ubique el cargador lo más lejos posible de la batería como los cables CC lo permiten.
2. Nunca coloque el cargador directamente sobre la batería que está cargando. Los gases de la batería corroerán y dañarán el cargador.
3. Nunca permita que el ácido de la batería gotee sobre el cargador al leer gravedad o llenar batería.
4. No opere el cargador en área cerrada ni con ventilación restringida.
5. No coloque la batería encima del cargador.

CONFIGURACION & OPERACIONES

1. Asegúrese de que el cuarto tenga ventilación suficiente.
2. Arme YUA3AMPCH lejos de cualquier reparación o servicio

del vehículo. Asegúrese de que nunca encienda o arranque un motor cerca de baterías que están cargando.

3. Asegúrese de que el amperaje total usado por **YUA3AMPCH** no debe exceder a la capacidad de amperaje de la fuente de alimentación. Si usted no sabe determinar esto, haga que un electricista cualificado determine la capacidad por usted.
4. Conecte y desconecte los clips de la salida de CC únicamente después de fijar cualquier interruptor del cargador a la posición de apagado y quitar el cable CA del enchufe eléctrico. Nunca deje que los clips se toquen uno con el otro.
5. Asegúrese de que los terminales de batería estén limpios. Límpielos con cepillos de alambre si es necesario. Sujete el cable negro a terminal negativo de la batería. Sujete el cable rojo al terminal positivo de la batería.
6. Conecte **YUA3AMPCH** con un receptáculo de energía a tierra que esté cableado de acuerdo con los códigos eléctricos locales.

Notar que las pilas montadas de lado requerirán insertar un adaptador de poste de plomo. Los pernos planos no son seguros. No permitirán lectura precisa y no deben ser usadas.

CÁLCULO DE TIEMPO DE CARGA

Este cargador viene con una calificada salida de amperio. (por modelos). Las salidas varían con la edad y condición de la batería siendo cargada.

Encuentre la clasificación de su batería en la carta indicada abajo y notar el tiempo de carga indicado para la programación de cada cargador.

Usar la siguiente tabla para determinar el tiempo de manera más precisa y la batería será cargada hasta 80%. Identificar donde va su batería en la carta.

Tamaño de Batería		NO. DE MODELO
Horas de Amperio	Amps de Manubrio Frío	YUA3AMPCH
2	40	-
6	80	2 horas
8	100	3 horas
10	120	4 horas
14	150	5 horas
20	200	7 horas
40	320	13 horas
50	400	M
70	550	M
120	950	M
150	1170	M
200	1560	M

-: No Recomendado M: Mantenimiento

CHARGANDO CUANDO LA BATERÍA ESTÉ INSTALADA EN EL VEHÍCULO

Colocar los cables AC y DC para reducir el riesgo de daño por la tapa, las puertas y piezas móviles ó motor.

NOTAR que en caso necesario cerrar la tapa durante el proceso de carga, esté seguro de que la tapa no toque la pieza metálica de los sujetabaterías ó corte el aislamiento de los cables.

2. Alejar hojas, cintas, poleas y otras piezas del ventilador que puedan causar heridas.
3. Determinar los postes de la batería esté conectados a tierra

(conectados) del chásis. De tener al poste negativo conectado a tierra del chásis (como en la mayoría de los VEHÍCULOS), vea el paso para **conectar en negativo al VEHÍCULO**. De tener el poste POSITIVO conectado a tierra del chásis, vea paso de **conectar en positivo al VEHÍCULO**.

PARA CONECTAR EN NEGATIVO DEL VEHÍCULO

Conectar el sujetador POSITIVO (rojo) del cargador de batería al poste sin conexión POSITIVO (POS, +) de la batería. Conectar el sujetador NEGATIVO (negro) al chásis ó bloque de motor de la batería. No conectar el sujetador al chásis de VEHÍCULO ó piezas metálicas del VEHÍCULO. Conectar la pesada pieza metálica del armazón ó bloque de motor.

PARA UN VEHÍCULO CON POSITIVO-CONECTADO A TIERRA

Conectar el sujetador NEGATIVO (negro) del cargador de batería al poste sin tierra NEGATIVO (NEG, -) de la batería. Conectar el sujetador POSITIVO (rojo) al chásis ó bloque de motor del VEHÍCULO y alejado de la batería. No conectar el sujetador al carburador, líneas de combustible piezas metálicas. Conectar la pesada pieza metálica del armazón ó bloque de motor.

Conectar el cordón AC a la tomada para procesar la carga.

CARGAR CUANDO LA BATERÍA ESTÁ FUERA DEL VEHÍCULO

1. Conectar el sujetador POSITIVO (rojo) del cargador al poste POSITIVO (POS, +) de la batería.
2. Conectar el sujetador NEGATIVO (negro) del cargador al

poste NEGATIVO (NEG, -) de la batería.

3. Conectar el cordón AC a la tomada.
4. Al desconectar el cargador, siempre lo haga en el sentido contrario del proceso de conexión y quebrar la primera conexión mientras alejarlo lo más posible de la batería.
5. NOTAR que una batería marina debe ser removida y cargada en tierra. Para cargarla abordo, se requiere un equipo de diseño especial para uso en el mar.

CONEXIONES AC

1. Este cargador de batería es para ser usado en 110-120Vac por separado. Chequear su volt AC para estar seguro de la versión correcta.
2. El enchufe debe estar conectado en una tomada bien instalada y conectada a tierra para cumplir con todos los reglamentos y códigos locales.
3. Las clavijas de enchufe deben caber en los receptáculos. No usarlas con un sistema sin tierra.
4. Nunca alterar el cordón AC ó el enchufe provisto. En caso de que no quepa en la tomada, tenga la tomada conectada a tierra instalada por un electricista calificado. Conexiones inadecuadas resultarían en riesgos de descargas eléctricas ó electrocuciones.

INDICACIÓN DE CARGA

Para usar el cargador, el LED se prende como a continuación indicando el estado de la carga.

NO Energía CA (todas las luces apagadas)

No hay Corriente Alterna aplicada. Chequear la punta AC.



Preparado para cargar baterías (la verde parpadea solamente)

Las abrazaderas no están conectadas a la batería debidamente.



Cargando baterías (las luces verde y roja se prenden)

El cargador está cargando la batería.



TOTALMENTE DESCARGADA LA BATERÍA (la luz amarilla parpadea y las verde & roja se prenden)

Se demora más en cargar una batería completamente descargada. El indicio se pone "amarillo (batería defectuosa)" luego de cargar durante 36 horas.



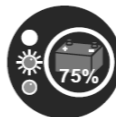
BATERÍA DEFECTUOSA (la luz amarilla se prende solamente)

La batería no puede retener una carga. Inmediatamente cambiar como se recomienda.



75% Cargada (la verde se prende y la roja parpadea)

La batería tiene ya 75% cargada y lista para la prueba de carga ó se debe devolver para servicio.



COMPLETAMENTE CARGADA (la verde se prende solamente)
La batería está completamente cargada. El cargador pasará al modo de mantenimiento.



FALLAS Y SOLUCIONES

1. Problema: **No LED prendida.**
Posible Causa: **Una punta AC no tiene la buena conexión.**
Solución: **Chequear la mala conexión en AC.**
2. Problema: **La LED verde sigue parpadeando.**
Posible Causa: **Las abrazaderas no tienen buena conexión.**
Solución: **Chequear la mala conexión en la batería y el armazón.**
3. Problema: **La luz LED Amarillo se prende inmediatamente al conectar la batería.**
Posible Causa:
 - a. **Incorrecto voltage de la batería**
 - b. **La batería está cargada bien**Solución:
 - a. **Confirme si la batería es una batería de 12 V. El cargador le dará a Ud. una advertencia si lo conecta a la incorrecta aplicación.**
 - b. **La batería está ahora bien cargada y seguirá en el modo mantenimiento/flotar hasta que el voltage caiga. Cuando el voltage cae, el cargador volverá al modo de mantener cargando.**

NOTAR si las soluciones corrigen los problemas que Ud. tenga, se le ruega contactar el distribuidor para mayor información.
Advertencia: Mantener la batería conectada al cargador sin corriente alterna podría descargar la batería accidentalmente

GARANTÍA

YUASA BATTERY INC., READING PENNSYLVANIA ofrece esta garantía limitada al comprador original. Esta garantía NO ES TRANSFERIBLE. GARANTÍA LIMITADA DE 5 AÑOS

Yuasa inc. (Yuasa) garantiza exclusivamente al comprador original que este cargador será reemplazado o reparado según Yuasa lo considere conveniente, si falla durante los cinco primeros años después de la fecha de compra, debido a un defecto de material o mano de obra. Es la responsabilidad del comprador comunicarse con el Servicio al

Cliente de Yuasa para su consideración de la garantía.

YUASA BATTERY INC.

1-866-431-4784

www.yuasabattery.com

Después de 120 días de la fecha de compra, el cargador debe ser enviado con la suma de \$5,95 para costo de envío. Debe enviar una copia del recibo de compra original para que se considere la garantía limitada. Si pierde la copia del recibo original, debe enviar el cargador de batería junto a la suma de \$12,95 por costo de envío, para que se considere la garantía. Esta garantía no cubre fallas que resulten por uso, mantenimiento u operación del producto de manera indebida. La reparación o el reemplazo que cubre esta garantía es de recurso exclusivo del consumidor.

Yuasa no será responsable de ningún daño incidental o consecuente por incumplimiento de cualquier garantía expresa o implícita de este producto. Cualquier garantía implícita de comerciabilidad o uso para un propósito en particular de este producto está limitada a la duración de esta garantía, excepto en la medida que lo permitan las leyes aplicables. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, o no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita; de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores podrían no aplicarse a usted. Esta garantía limitada le otorga derechos legales específicos, y usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado. Es responsabilidad del comprador contactar con el Servicio al Cliente de Yuasa para consideración de la garantía.